

## En resumen

Popayán resurgirá como el Ave Fénix con la ayuda de todo el país y del exterior, dijo el presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, durante una reciente visita a la ciudad colombiana semidestruida por un terremoto el 31 de marzo. Ortiz Mena anticipó que el Banco brindará ayuda inmediata para las obras de reconstrucción. El presidente del BID visitó Popayán durante un reciente viaje a Colombia y Chile.

Como el vigoroso cactus xique-xique, un novedoso sistema de riego que ha tomado su nombre, permitirá utilizar en forma eficiente los escasos recursos acuíferos del nordeste de Brasil. Pág. 2.



Con nuevos barcos pesqueros, sistemas de distribución y comercialización, adiestramiento, y el espíritu de colaboración de pescadores, funcionarios del gobierno, del BID y varios países europeos, Honduras está creando una nueva industria. Pág. 4.

El Banco aprobó un nuevo proyecto para apoyar a pequeños empresarios. Se desarrollará en tres ciudades de Colombia. Más sobre nuevos proyectos en página 6.



## Apoyo para acelerar recuperación regional

El Banco está poniendo en marcha una serie de medidas temporales tendientes a aumentar la flexibilidad de sus operaciones de préstamo para ayudar a los países de América Latina a enfrentar la presente crisis económica y a recuperar el ritmo de crecimiento de las últimas décadas.

Las medidas consideradas por el Directorio Ejecutivo del Banco no constituyen excepciones en las políticas de la institución y ya han sido utilizadas en diferentes ocasiones en el pasado.

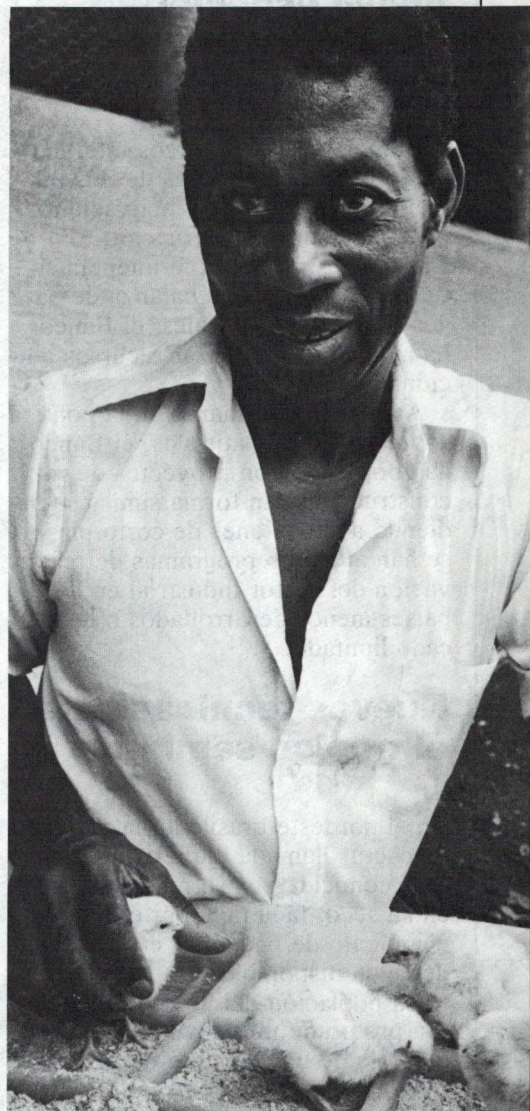
Se incluyen entre las mismas la aceleración de los desembolsos de préstamos ya aprobados, ajustes en los objetivos de proyectos que han experimentado sobrecostos, apoyo adicional para proyectos en ejecución, y la intensificación de los esfuerzos para obtener recursos externos adicionales para financiar incrementos de costos en proyectos en ejecución.

En la reciente reunión anual de la Asamblea de Gobernadores del Banco, muchos gobernadores solicitaron que el BID suministre apoyo especial a proyectos cuya ejecución se demora por carencia de recursos de contrapartida, y que se examinara la posibilidad de acelerar los desembolsos. El presidente del Banco anticipó en dicha oportunidad la adopción de varias medidas en tal sentido.

Hasta fines de 1982, unos 9.000 millones de dólares de los 22.500 millones aprobados en préstamos por el Banco estaban pendientes de desembolsos. Este monto, conjuntamente con los recursos disponibles del recientemente aprobado Sexto Aumento General de Recursos para el período 1983-1986, totaliza el volumen de fondos que el Banco aportará para financiar programas de desarrollo en los países de la región.

Por más de una década el Banco ha respondido a situaciones de emergencia en los países miembros cola-

(Pasa a la página 2)



## De la docencia a la avicultura

*Antes un maestro en Inglaterra, ahora produce 52.000 pollos anuales en su granja de Lloyd's Content, Jamaica. La empresa de Victor Guthrie depende en gran medida de un adecuado suministro de electricidad para los alimentadores automáticos que ha instalado en el establecimiento. Un programa de electrificación rural llevado a cabo con apoyo del BID facilita el suministro de energía.*



## **Apoyo especial para emergencias**

*(Viene de página 1)*

borando con los esfuerzos internos para llevar a cabo obras de rehabilitación, proyectos de reactivación y programas de reconstrucción. Cuando los países experimentan situaciones críticas de balanza de pagos o problemas fiscales, el Banco ha ayudado a movilizar recursos adicionales.

Además, en el marco de la política sobre desastres naturales, el Banco ha cooperado con proyectos de reconstrucción. En forma similar atendiendo a situaciones de corto plazo, se han atendido programas de reactivación del sector industrial en los países menos desarrollados o de mercado limitado.

## **Nuevas técnicas para el tropico semiárido**

En el nordeste brasileño, la variedad de cactus llamada xique-xique es bien conocida por su resistencia al clima seco, facilitada por el aprovechamiento de pequeñas cantidades del agua disponible.

La población del nordeste dispondrá pronto de un nuevo xique-xique, a través de un proyecto de investigación que el Banco contribuirá a financiar. Como el cactus mencionado, el sistema requiere pequeñas cantidades de agua. La técnica fue probada y perfeccionada en el marco de un proyecto de investigación que el Banco contribuyó a financiar.

El sistema será utilizado por pequeños agricultores, en zonas donde el agua es escasa. Consta de una línea principal y varios módulos, cada

uno de los cuales tiene su propio control que regula los flujos y las perforaciones de acuerdo a las necesidades de suelo y los cultivos. El sistema será utilizado para regar áreas de entre media y dos hectáreas.

El novedoso sistema es sólo un elemento del proyecto de desarrollo científico y tecnológico del trópico semiárido del Brasil —para el cual el Banco otorgó un préstamo de 22,5 millones de dólares— que comprende también agricultura irrigada y de secano, caprinocultura, piscicultura, apicultura, reforestación y biogestores. Los experimentos se llevarán a cabo en establecimientos seleccionados y luego transferidos a otros productores mediante el otorgamiento de créditos y asistencia técnica. Asimismo se efectuarán cursos de capacitación de 280 profesionales



*Un cactus está prestando su nombre a un novedoso sistema de riego cuya utilización se experimenta en Brasil.*

en los cinco estados del nordeste.

La región del proyecto, conocida por la expresión portuguesa “sertão”, se caracteriza por un ingreso per capita que es inferior al 50 por ciento del promedio nacional.

Otra fase del proyecto consistirá en investigaciones específicas que se llevarán a cabo en laboratorios y estaciones experimentales de las universidades de la región. Se construirán nuevos laboratorios, se contratarán consultores y se otorgarán becas para estudios en Brasil y en el exterior.

## **Empréstitos del BID en Suiza y Japón**

El BID colocó dos emisiones de bonos en Japón y Suiza por un total equivalente de 111,3 millones de dólares.

En Japón, el Banco obtuvo un empréstito por 15.000 millones de yenes, equivalentes de aproximadamente 62,8 millones de dólares. Los recursos de esta emisión se incorporarán al capital ordinario.

Los bonos tendrán un interés del 8 por ciento anual y serán vendidos al público al 99,85 por ciento de su valor nominal.

La emisión fue colocada por un consorcio de corredores de valores presidido por Daiwa Securities Co. Ltd., y que incluye The Nikko Securities Co.; Ltd., Yamaichi Securities Company, Limited; y The Nomura Securities Co., Ltd.

En Suiza, el Banco colocó una emisión pública de 100 millones de francos suizos en bonos a 10 años. El empréstito por el equivalente de 48,5 millones de dólares fue colocado a través de un consorcio de bancos suizos encabezado por el Swiss Credit Bank e incluye al Swiss Bank Corporation y el Union Bank of Switzerland.

Los bonos tienen un interés del 6-1/8 por ciento anual. Los recursos de esta emisión se incorporarán al capital interregional del Banco.



## Sensores remotos revelan salinidad

Utilizando datos generados en un proyecto financiado por el Banco, un experto del BID ha completado un estudio que demuestra la factibilidad de utilizar la técnica de sensores remotos para cuantificar a bajo costo los problemas de salinidad de suelos.

De acuerdo con el experto del Banco en sensores remotos, Pierre-Marie Adrien, quien realizó la investigación en Purdue University, la salinización de suelos se ha extendido en América Latina, particularmente en México y Perú, como consecuencia del riego. Se estima que 950 millones de hectáreas en el mundo, de las cuales un tercio en América Latina, están afectadas por el problema de salinidad.

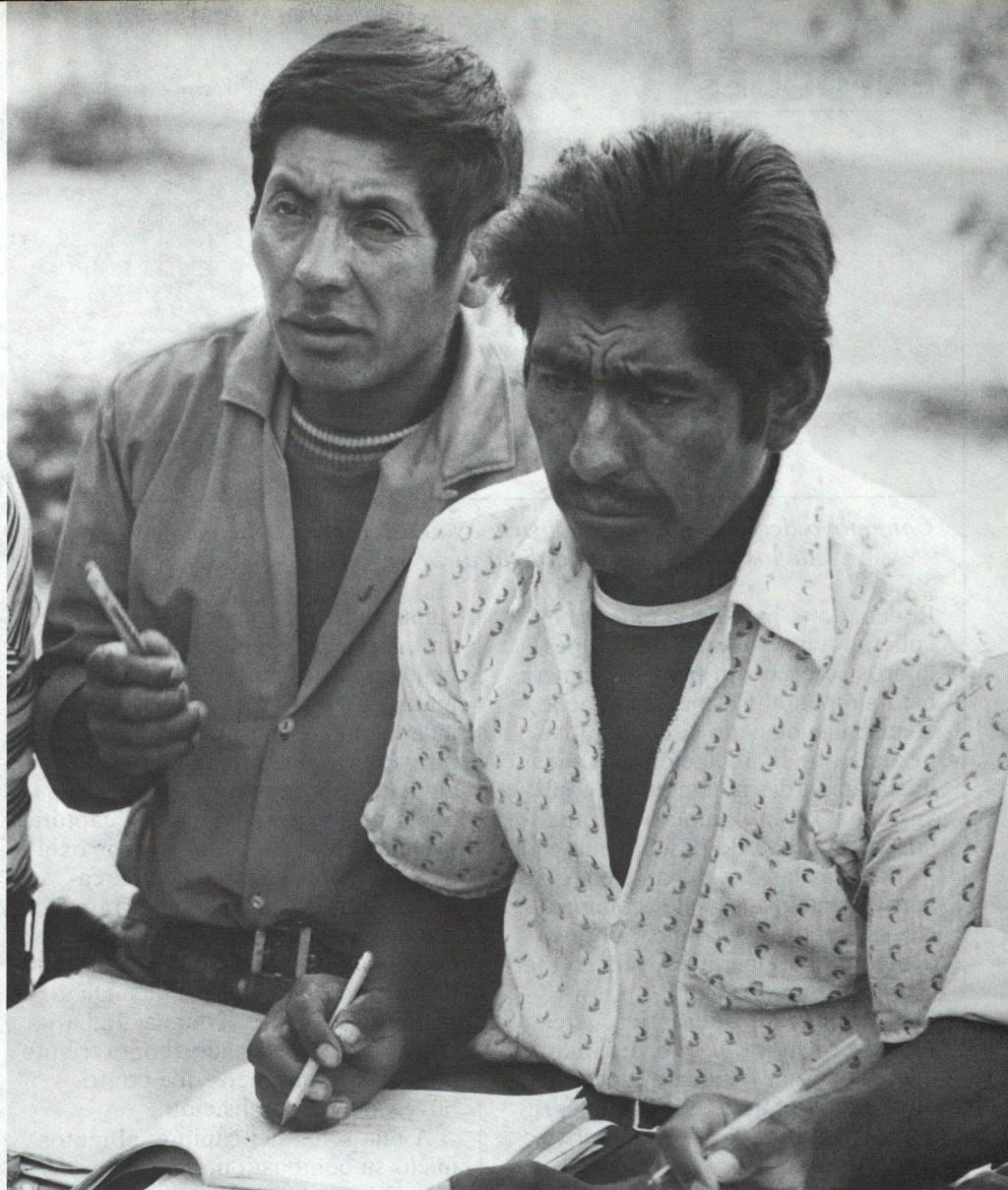
El uso de sensores remotos para identificar estos problemas permitirá prevenirlos, según Adrien.

Un proyecto del Banco ayudó a identificar los recursos naturales del departamento de Oruro, en Bolivia mediante la técnica de satélites equipados con sensores remotos, equipos de análisis digital y control de suelos. En el marco del proyecto, expertos bolivianos se perfeccionaron también en la Purdue University.

## Bancos privados apoyan Fortuna

Un consorcio de nueve bancos privados de países miembros del Banco otorgaron un financiamiento complementario de 30 millones de dólares para ayudar a Panamá a completar la construcción del proyecto hidroeléctrico de Fortuna.

El financiamiento complementario, otorgado a través de la venta de participaciones del capital interregional al Banco a un consorcio encabezado por el Industrial Bank of Japan y que incluye al Lloyd's Bank International (Bahamas), Limited; The Mitsubishi Trust and Bank Corpora-



## La fuerza de estudiar y trabajar

*Colonos trabajando esforzadamente y adquiriendo nuevos conocimientos están a punto de concretar la transformación del Chaco boliviano en una fuente de abastecimiento de alimentos. El proyecto en ejecución con apoyo del BID y de la Comunidad Económica Europea, incluye la explotación de 5.200 hectáreas, la construcción de sistemas de riego subterráneo, el establecimiento de dos granjas cooperativas, un centro de salud, escuelas, un centro de comercialización, servicios de capacitación, así como adquisición de equipos y vehículos.*

tion; Yasuda Trust and Banking Company, Limited; Credit Commercial De France; National Bank of Washington; Banque Belge, Limited; Union Bank of Finland; y Nippon European Bank, S.A.

El financiamiento es un ejemplo del importante papel del financiamiento privado canalizado a proyectos de desarrollo a través del BID.

El proyecto Fortuna, ubicado 35 kilómetros al noreste de la ciudad de David, sobre el río Chiriquí, generará 300.000 kilovatios. Las obras registran un avance del 80 por ciento y se

espera que la central comience a generar energía en 1984.

Durante la construcción de las obras, se encontraron condiciones geológicas desfavorables que demandaron cambios en los diseños y originaron un aumento de costos.

El Banco otorgó tres préstamos en 1977 por un total de 98 millones de dólares para el proyecto. En marzo del presente año, el Banco otorgó un préstamo adicional de 60 millones de dólares. El costo total de la obra se estima actualmente en 499,9 millones de dólares.



## Una naciente industria pesquera

*Con apoyo del BID, la nueva industria ayudará a mejorar los niveles de vida de los pescadores y la dieta de la población hondureña.*

Rodeando el final de la extensa escollera, cuatro nuevos navíos pesqueros se preparan para su primera incursión en el Caribe. Esa noche, las tripulaciones de la cooperativa pesquera de la población de Omoa, iniciarán su diaria aventura en nuevas aguas, como pioneros de una nueva actividad de pesca comercial.

Mientras las naves van siendo aprovisionadas de hielo, combustible, alimentos y anzuelos, el presidente de la cooperativa, relata el largo camino recorrido.

“No teníamos alternativa” dice Francisco Quia Ruiz, recordando los tiempos en que la vida del pescador no permitía grandes aspiraciones. Otros miembros de la cooperativa, bebiendo refrescos, escuchaban una historia de la que son protagonistas. “Decidimos trabajar juntos con la esperanza de un futuro mejor”. Ya reunidos, buscaron apoyo, incluyendo el del Presidente de la República, y lo encontraron. Hoy el país tiene un proyecto nacional para el desarrollo pesquero, que incluye el establecimiento de una amplia infraestructura que cubrirá desde la etapa de captura hasta la comercialización. En el plano institucional, incluye una unidad de pesca en el Ministerio de Recursos Naturales. Su jefe, Roberto Paz Abogavir, ya prepara la ampliación del actual proyecto que comprende cuatro cooperativas. El apoyo oficial a la industria pesquera, fue puesto de manifiesto cuando el propio Presidente de la República presidió la ceremonia de entrega de cuatro nuevas embarcaciones para la cooperativa de la cercana población de Trujillo.

**E**n Omoa, los pescadores están realizando su primera travesía

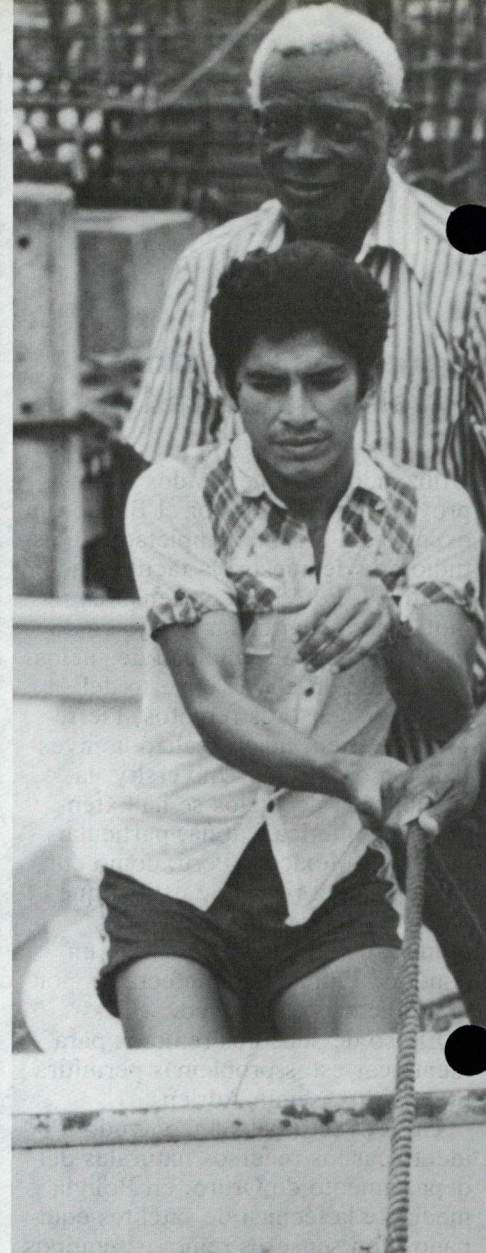
sin asistencia de los expertos que les enseñaron a usar el nuevo equipo. El viaje, previsto para durar una semana, tuvo por destino una zona alejada 40 millas mar adentro, muy lejos por supuesto de su área de acción anterior. El viaje tuvo por objetivo explorar las posibilidades de captura.

Quia Ruiz y sus compañeros exhiben con entusiasmo las embarcaciones fabricadas en Inglaterra por Cygnus Marine Limited. Los cascos de 37 pies, fueron fabricados en fibra de vidrio. Las cubiertas lucen sus nombres: Holanda, Irlanda, Italia y Luxemburgo, asignados como tributo a los países europeos que contribuyeron a su adquisición.

A una señal del capitán, el motor inició su combustión, y la nave zarpó. El maquinista asumió su tarea, controlando el funcionamiento del motor. Ambos participaron en cursos a cargo de un técnico chileno y un especialista del instituto técnico hondureño. Un equipo de consultores por su parte, suministró asistencia en materia de administración de la cooperativa, particularmente en el área de contabilidad.

**C**on una extensa costa sobre el Atlántico y una apertura sobre el Pacífico, Honduras está excelentemente dotada para la pesca.

La pesca de pequeña escala ha sido largamente practicada en Honduras. Los miembros de la cooperativa en Omoa, forman parte de un total aproximado de 3.000 pescadores que montados en cayucos, tradicionales canoas autóctonas, realizan aún pesca cerca de la costa en excursiones de dos días y luego venden su captura a intermediarios. Estos cuentan con el medio de transporte y la posibilidad de conservación del pro-



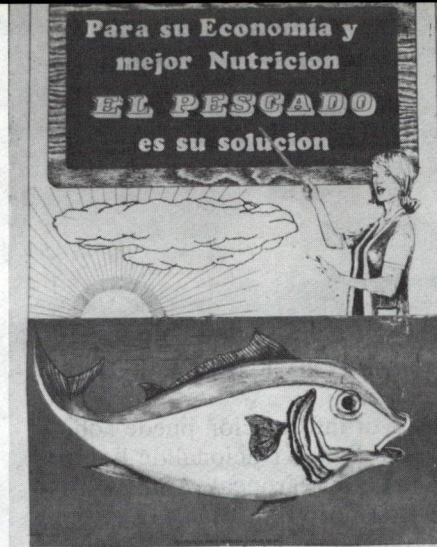
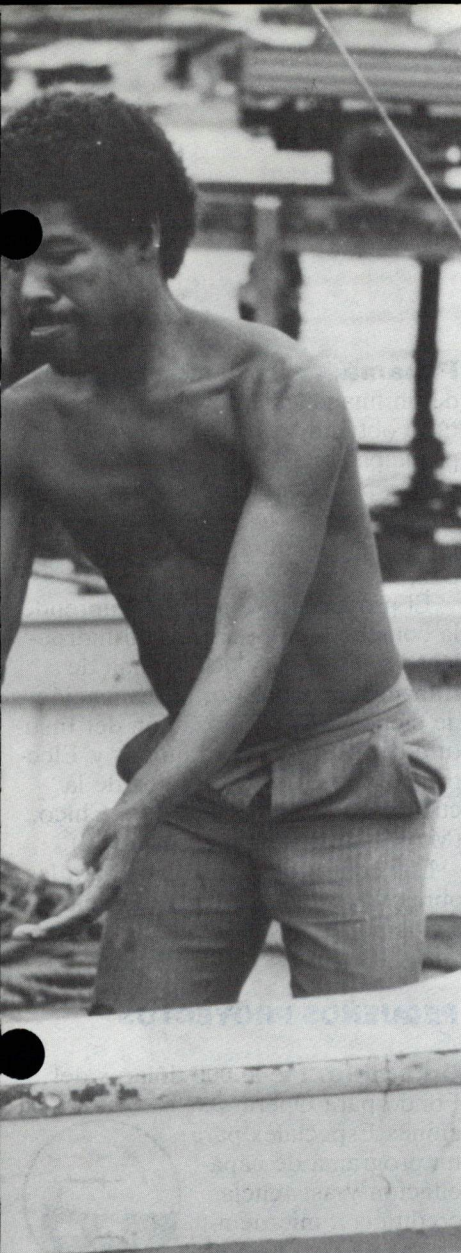
ducto, por lo cual aumentan su precio 100 por ciento. En este sistema, el ingreso promedio de un pescador es de alrededor de 600 dólares anuales.

En el otro extremo, Honduras ha servido de base para la pesca especializada en gran escala para la exportación de langosta y camarones. Pero esa actividad no beneficia a la economía local.

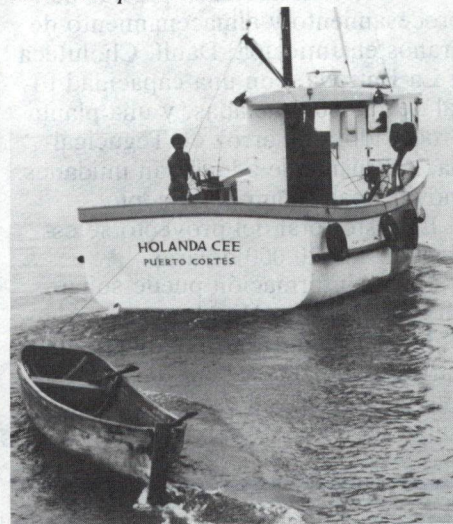
**H**abiendo decidido crear una industria pesquera de escala comercial, Honduras acudió al BID. El Banco ha sido pionero entre las instituciones internacionales de financiamiento en apoyar esta actividad, y otorgó un préstamo de 1.580.000 dólares para el proyecto. La Comunidad Económica Europea por su parte concedió un cofinanciamiento de 1.120.000 dólares.

Crear una nueva industria no es sencillo. “No se puede crear un





La tripulación del Italia (izquierda) trabaja activamente en los embarcaderos. Cada navío, como el Holanda (abajo) luce como nombre el de países de la Comunidad Económica Europea que facilitaron su adquisición. Entretanto, el gobierno de Honduras está promoviendo un mayor consumo de pescado.



vas. Dos centros de almacenamiento están en construcción, uno en Tegucigalpa, la capital, y otro en San Pedro Sula. La mayor parte de la pesca es adquirida actualmente por BANASUPRO, una entidad gubernamental dedicada a comercializar alimentos para personas de bajos ingresos.

**M**ientras la producción aumenta y se asegura un abastecimiento fluido, otras fases del proyecto avanzan. La terminal, a pocos pasos de la escollera, está casi terminada. Allí se producirá el hielo y se procesará el pescado.

Desde la costa, el pescado será trasladado en camiones refrigerados hasta los centros que se construyen en Tegucigalpa y San Pedro Sula.

Los edificios cuentan con diseños

especiales para asegurar la conservación y las condiciones sanitarias. La fábrica de hielo está ubicada de forma tal que el producto se despachará por gravedad. Las paredes se juntan al piso en forma curva, para facilitar la limpieza.

El predio en el cual se construye la terminal, es mayor que el requerido. Eso hará posible la ampliación cuando se estime necesario. Durante la recorrida con Marchant, el especialista del Banco señaló que el cercano aeropuerto permitirá, en el futuro, trasladar pescado fresco hasta Miami, por vía aérea.

El almacenamiento y la distribución es vital para la actividad pesquera, señala Marchant. La gente quiere un producto fresco y quiere poder comprobar que las branquias están rojas, los ojos brillantes y la carne firme. Esto significa que la temperatura debe estar rigurosamente controlada en cada etapa.

En un futuro próximo se realizarán actividades promocionales. Actualmente, el pescado es poco conocido en Honduras como fuente nutritiva. El consumo per cápita es apenas de 250 gramos anuales. La mayor parte de la población lo considera casi un lujo o tiene conceptos equivocados.

“En algunos lugares incluso, la gente cree que los peces marinos no son alimento y que provocan alergias” relató Ruiz. “Si se le da a elegir a un hondureño entre un plato de pescado y un plato de pollo, elegirá el pollo”.

Pero las costumbres están comenzando a cambiar. El pescado enviado a los minoristas se está agotando rápidamente. Marchant, quien en un trabajo anterior ayudó a persuadir a los pobladores del medio oeste norteamericano a aceptar el pescado, predice que la aceptación de los hondureños no demorará.

Como todos los pioneros, todos los que trabajan en este proyecto son optimistas. En efecto, dijo Ruiz, “el proyecto será exitoso, porque el hambre no espera. El sector pesquero de Honduras, pronto despertará”.—Por Roger Hamilton, editor de Noticias del BID.

proyecto pesquero en la misma forma que se construye una carretera, explica Andrés Marchant, el especialista sectorial a cargo de proyectos pesqueros en el área centroamericana. “Para construir una ruta, se cuenta ya con ingenieros y un organismo ejecutor de nivel ministerial con recursos, como lo son los ministerios de Obras y Transporte.

En Honduras, en materia de pesca, nada de eso existía, dijo Marchant. “Todo debía ser establecido. No había experiencia en materia de barcos, cooperativas y mercadeo”.

En el presente, siete años después de que el BID aprobara su préstamo, cuatro cooperativas han recibido créditos para adquirir 16 naves totalmente equipadas, construir muelles e instalaciones de almacenamiento y adquirir camiones refrigerados. La autoridad portuaria de Honduras construyó y mejoró las dársenas, donde operan las cuatro cooperati-



# NUEVOS PROYECTOS

## PRESTAMOS

**Ecuador.** . .40 millones de dólares del Fondo para Operaciones Especiales para un programa de rehabilitación de la producción agrícola en la zona de la costa afectada por lluvias e inundaciones extraordinarias.



El proyecto consta de dos subprogramas: crédito agrícola, infraestructura de transporte para la reconstrucción y rehabilitación de sectores de carreteras, tramos de caminos vecinales y sectores del ferrocarril.

Simultáneamente el Banco autorizó la reorientación de dos préstamos anteriores acordados al Ecuador. Mediante esos arbitrios, 2,3 millones de dólares de un préstamo otorgado en 1977 a la Municipalidad de Guayaquil se destinarán a la construcción de alcantarillados sanitarios y pluviales en zonas afectadas por las inundaciones y 700.000 dólares de un préstamo de 1978 para telefonía rural, se destinarán a crear un sistema telefónico que permita resolver el problema de comunicaciones de 98

localidades aisladas durante las inundaciones.

Mayor información puede solicitarse al Banco Nacional de Fomento, Conmutador Troncal, Ante 107, Quito, Ecuador; Tel. 23-00-11 y Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, Av. 6 de Diciembre 1184, Quito, Ecuador; Tel. 54-26-66.

**Honduras.** . .9,2 millones de dólares del Fondo para Operaciones Especiales para aumentar la capacidad de almacenamiento de granos básicos.

Se construirán cuatro plantas de procesamiento y almacenamiento de granos en Juticalpa, Danlí, Choluteca y La Entrada, con una capacidad total de 18.600 toneladas, y una planta procesadora de arroz en Tegucigalpa. Asimismo se adquirirán unidades móviles para compra y acopio.

El costo total del proyecto se estima en 13.520.000 dólares.

Mayor información puede solicitarse al Instituto Hondureño de Mercadeo Agrícola (IHMA), Edificio Navarro, una cuadra al sur del puente Mallol. Apartado Postal 727, Tegucigalpa, Honduras.

## AVISO A PROVEEDORES

Las adquisiciones para proyectos financiados por el Banco ofrecen a fabricantes y contratistas de países no prestatarios una oportunidad adicional de ampliar sus colocaciones en América Latina. Dichas adquisiciones ofrecen a los países prestatarios, por su parte, la posibilidad de acceder a una variada selección de productos y a los más modernas tecnologías.

Las adquisiciones para proyectos financiados por el Banco están limitadas a proveedores de los países miembros. Con excepción de los casos en que se menciona expresamente, se requiere licitación pública internacional para bienes y servicios importados con recursos de los préstamos del Banco; la licitación podrá

ser limitada a proveedores del país en que se ejecute el proyecto cuando las adquisiciones se realicen con recursos en moneda local. La contratación de consultores está también limitada a firmas o expertos de países miembros del Banco.

Los proveedores interesados en mayor información deben dirigirse directamente al organismo ejecutor del proyecto y no al BID.

Para información sobre operaciones en trámite, los interesados pueden consultar la publicación Resumen Mensual de Operaciones que se incluye en la Business Edition del UN Development Forum. Las suscripciones pueden obtenerse por el precio de 250 dólares anuales dirigiéndose a: *Development Forum Liaison Unit, Rm E-1055, World Bank, Washington, D.C. 20433.*

**Panamá.** . .30 millones de dólares de un financiamiento complementario obtenido a través de la venta de participaciones a bancos comerciales, para completar la construcción del proyecto hidroeléctrico Fortuna, que generará 300.000 kilovatios.

El proyecto a terminar comprende la construcción de la central hidroeléctrica Fortuna y del sistema de transmisión asociado, la realización de estudios de organización del Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación (IRHE) y estudios de la cuenca de los ríos Chiriquí y Chico. (Mayor información en página 2).

Los contratos respectivos para las obras y estudios ya han sido adjudicados por el IRHE.

## PEQUEÑOS PROYECTOS

**Colombia.** . .500.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para un programa de capacitación y asistencia crediticia a microempresas de las ciudades de Bogotá, Ibagué y Neiva.



La operación incluye el otorgamiento de una cooperación técnica no reembolsable por el equivalente de 10.000 dólares también provenientes del Fondo para Operaciones Especiales.

El programa será ejecutado por la Fundación Projuventud Trabajadora (PROJUVENTUD).

**México.** . .200.000 dólares de los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales para ampliar una línea de crédito para capital de trabajo e inversiones fijas que beneficia a microempresarios de Monterrey.



Los recursos fueron concedidos a la Asesoría Dinámica a Microempresarios, A.C. (ADMIC).

El programa tiene por objetivo au-



mentar la productividad de las pequeñas empresas, mejorar el nivel de ingresos de los microempresarios y contribuir a la creación de nuevos empleos.

**Panamá.** . .280.000 dólares para ampliar la producción y mejorar los sistemas de comercialización de una pequeña cooperativa agrícola de Panamá.



El proyecto comprende un subprograma de crédito para la producción de cacao, piña y madera teca y un subprograma de comercialización.

## COOPERACION TECNICA

**Guatemala.** . .600.000 dólares de cooperación contingente de los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales para financiar un programa de construcción y mejoramiento de caminos vecinales y rurales en Guatemala.

La Dirección General de Caminos del Ministerio de Comunicaciones y Obras Públicas utilizará los recursos concedidos por el Banco para contratar los servicios de una firma consultora especializada en el planeamiento y diseño de carreteras.

El proyecto incluirá el fortalecimiento institucional de la Dirección General de Caminos, mediante el adiestramiento de su personal por miembros de la firma consultora.

El costo total del programa se estima en 635.000 dólares.

## PUBLICACIONES

**El impacto de los costos de la energía sobre el transporte en América Latina.** Esta publicación, de 405 páginas, presenta un resumen de las discusiones, trabajos presentados y las conclusiones y recomendaciones del seminario realizado en Bogotá. Fue patrocinado por el Ministerio de Obras Públicas y Transporte de Colombia y el BID. Los estudios



*La inauguración de la biblioteca de la sede de la Asociación de Señoras del BID, fue motivo de una ceremonia especial realizada a comienzos de mayo. Entre los asistentes al acto figuraron (de izquierda a derecha), Carlos Ortiz Salinas, hijo del Presidente del Banco; Nena Sánchez, Presidenta de la Asociación; el Reverendo Padre Julio Alvarez, que bendijo las flamantes instalaciones y Alicia Carrandi, Directora de Madrinas de la Asociación de Señoras. El punto culminante del acto fue el descubrimiento de la placa que confiere a la biblioteca el nombre de Martha Salinas de Ortiz Mena, esposa del Presidente del BID.*

incluidos comprenden temas tales como aspectos económicos del transporte y la energía, la conservación de la energía en el transporte, observaciones socioeconómicas y estudios de casos de países, tales como Argentina, Brasil y Colombia, y las regiones centroamericana y del Caribe.

## DESIGNACIONES

**Gustavo Gatti**, de nacionalidad paraguaya, fue designado Secretario Ejecutivo del Plan de Jubilaciones del Personal del Banco.



El señor Gatti se incorporó a la Institución en enero de 1968, desempeñándose en el Departamento Legal, donde era Abogado Senior para Operaciones.

Obtuvo su título de Abogado de la Universidad Nacional de Asunción, completando su Doctorado en Derecho en la Universidad Católica del Paraguay. Asimismo obtuvo la maestría en Estudios Latinoamericanos en la Georgetown University de Washington D.C.

Reemplaza en su nuevo cargo, al

señor Armando Prugue, quien se retira del Banco después de 20 años de distinguidos servicios en la Institución.

**Nelson R. Ocampo**, de nacionalidad uruguaya, fue designado Jefe de la División de Remuneración y Prestaciones en el Departamento Administrativo.



Hasta el presente el señor Ocampo se desempeñó como representante del Banco en Bolivia. Anteriormente había sido Especialista en la División de Infraestructura Física.

Antes de ingresar al Banco en 1973, el señor Ocampo se desempeñaba como Director Ejecutivo de la Dirección de Obras de Desarrollo Económico del Ministerio de Obras Públicas del Uruguay.

Ocampo se graduó como Ingeniero Civil en la Universidad de la República, en Montevideo, Uruguay. Posteriormente realizó estudios de postgrado en las ramas de Planificación y Economía en Montevideo, y en la Universidad de George Washington.





Más de 1.500 litros de agua se pierden por día por cortes en estas tuberías, informa el experto de la OPS, Ken Copes (izq.) a Albert Russell, capataz de la empresa de agua potable y saneamiento de Trinidad y Tobago. Muchas veces el problema radica en que las tuberías no han sido instaladas a suficiente profundidad. Copes está asistiendo a los técnicos locales a detectar y reparar pérdidas. Este es uno de los mayores problemas en muchas ciudades de América Latina. El proyecto está financiado con apoyo de una operación de cooperación técnica no reembolsable del BID.

## Acción conjunta en desarrollo urbano

El BID y la Organización Panamericana de la Salud (OPS) identificaron a la alimentación y nutrición en áreas urbanas y el abastecimiento de agua y saneamiento en ciudades, como dos sectores en los que la colaboración entre ambos organismos es particularmente fructífera.

Durante un seminario sobre problemas de salud en áreas urbanas, celebrado a fines de abril en Washington, expertos de las dos instituciones avanzaron en el proceso iniciado el año pasado cuando un grupo mixto de trabajo llegó a la conclusión de que los sectores prioritarios de inversión en salud urbana identificados por la OPS, son viables con arreglo a la política actual del Banco.

El Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena y el Director de la OPS, Carlyle Guerra de Macedo, participaron en la reunión.

En primer lugar, se reconoció que

**Nota a los lectores:** cuando notifique un cambio de dirección o la cancelación, incluya la etiqueta computarizada que aparece en su sobre.

existe un campo promisorio para el trabajo conjunto BID/OPS en apoyo a programas y proyectos nacionales dirigidos a mejorar la alimentación y nutrición de la población, especialmente los grupos pobres de áreas periféricas de ciudades grandes e intermedias.

Se estableció, asimismo, la viabilidad de programas conjuntos de cooperación técnica con los países de la región orientados al fortalecimiento de la capacidad nacional para la asignación eficiente de sus recursos y el alcance de la autonomía financiera del sector de agua y saneamiento.

Si bien los problemas sanitarios que afectan a gran parte de los habitantes de las ciudades de América Latina son cada vez más serios, también se dispone actualmente de más conocimientos que nunca para atacarlos. Estos problemas son una combinación de dificultades del subdesarrollo —como la mala nutrición y las deficiencias de saneamiento— con las consecuencias de un desarrollo económico rápido —como la contaminación ambiental y acumulación de desechos industriales. Sólo una adecuada combinación de desarrollo sostenido y buena utilización de los recursos disponibles, permitirá superarlos.

## EL BID EN LA NOTICIA

### El Comercio

“Con préstamos BID entre 1961–1982 Perú ejecutó importantes proyectos” tituló un informe el diario *El Comercio*, de Lima, Perú. Indica que el Perú ha recibido préstamos por 1.173 millones de dólares para ejecutar proyectos en sectores productivos y sociales cuyo costo alcanza a 2.617 millones de dólares.



El diario *Gráfico*, de Ciudad de Guatemala, publicó un amplio informe sobre el apoyo del Banco a proyectos de desarrollo en su país, durante 1982. Bajo el título “46 millones de dólares otorgó el BID a Guatemala 1982”, el periódico explica en detalle las operaciones de préstamo, cooperación técnica y financiamiento de pequeños proyectos aprobados por el Banco el pasado año.

### NUEVO DIARIO

El *Nuevo Diario*, de Managua, Nicaragua, informó del avance del proyecto hidroeléctrico de Asturias. Aludió a que la obra financiada con apoyo del BID y el Fondo de Inversiones de Venezuela, es supervisada por Shawinigan Engineering Company Ltd. del Canadá. Luego de reseñar las obras a llevarse a cabo, el periódico dice que permitirán ahorrar 5,6 millones de dólares anuales.

### LA GACETA

*La Gaceta*, de San Miguel de Tucumán, Argentina, dedicó su editorial al tema de la enseñanza agrotécnica. Señala que, planes largamente “acariaciados, entraron en ejecución cuando a fines de la década del 70, se establecieron convenios de desarrollo educacional con el BID para la provisión paralela de fondos”.